

Volvo Connect - Conditions d'utilisation

Utilisateurs de l'UE : Veuillez consulter la nouvelle section 11 ci-dessous concernant la loi européenne sur les données.

1. Contexte

1.1. Volvo Truck Corporation fournit Volvo Connect - une plateforme sur laquelle les propriétaires de véhicules, leurs employés et d'autres représentants autorisés des propriétaires de véhicules peuvent accéder à des services d'information liés à ses véhicules ("**Volvo Connect**"). Volvo Connect est fourni conformément aux présentes conditions d'utilisation (les "**Conditions**").

1.2. Les présentes conditions régissent les relations entre vous ou la société que vous représentez ou que vous avez été autorisé à représenter (le "**client**" ou "**vous**") et Volvo Truck Corporation, société immatriculée en Suède sous le numéro 556013-9700, et toute société du groupe AB Volvo ("**Volvo**", "**nous**" ou "**notre**"), en ce qui concerne l'accès à Volvo Connect et l'utilisation de celui-ci. Veuillez lire attentivement les conditions avant d'accéder à Volvo Connect et de l'utiliser.

1.3. Volvo se réserve le droit de modifier les conditions à tout moment. Toute nouvelle version des conditions sera publiée sur le site Volvo Connect, avec ou sans préavis, et il vous incombe de vérifier régulièrement si les conditions ont été mises à jour ou modifiées. Si vous continuez à utiliser Volvo Connect après la publication d'une nouvelle version de ces conditions, cela signifie que vous acceptez les changements.

1.4. En accédant à Volvo Connect et en l'utilisant, vous confirmez que vous avez lu les conditions et que vous acceptez d'être lié par elles. Si vous ne les acceptez pas, vous n'êtes pas autorisé à utiliser Volvo Connect et les services qui y sont associés.

1.5. Volvo Connect est une plateforme qui vous permet d'accéder et d'utiliser des services et des outils relatifs à votre véhicule ou à votre flotte de véhicules (les "**services**"). Vous pourrez enregistrer, et ainsi accéder à des informations sur les véhicules enregistrés sur votre compte utilisateur Volvo Connect. Vous n'êtes autorisé à enregistrer que les véhicules qui vous appartiennent ou qui sont en votre possession légale (par exemple, les véhicules que vous louez). Si un véhicule, pour quelque raison que ce soit (par exemple, l'expiration du contrat de location), n'est plus en votre possession légale, vous devez immédiatement supprimer ce véhicule de votre compte utilisateur Volvo Connect.

1.6. Vous reconnaissez que l'accord de gestion des données, disponible sur le site web suivant : <http://tsadp.volvotrucks.com/>, fait partie intégrante des Conditions et acceptez que les termes de cet accord s'appliquent à tout traitement de données en relation avec Volvo Connect.

1.7. Vous reconnaissez qu'en accordant l'accès à Volvo Connect à un autre utilisateur en tant que représentant autorisé qui agira en votre nom, le représentant autorisé choisi pourra accéder à certaines informations qui sont affichées sur le portail Volvo Connect. Le niveau d'information affiché au représentant autorisé est basé sur votre configuration des services dans Volvo Connect. Vous reconnaissez également que ce représentant autorisé peut agir en votre nom pour modifier les paramètres des parties du portail Volvo Connect que vous avez configurées et choisies dans le cadre des services de Volvo Connect, ainsi que pour ajouter et supprimer des comptes d'utilisateurs.

2. Volvo Connect et les services

2.1. Les services disponibles via Volvo Connect peuvent être fournis par Volvo ("**Services Volvo**") ou par des tiers indépendants ("**Services de tiers**"). Outre les présentes conditions (qui s'appliquent à chaque service Volvo, sous réserve de la clause 8.3), chaque service peut être soumis à des conditions distinctes que le client doit accepter avant de pouvoir accéder à ce service et l'utiliser.

2.2. Volvo peut, à sa seule discrétion, mettre de nouveaux services à disposition via Volvo Connect et annuler des services existants.

2.3. Volvo peut, à sa discrétion, apporter des modifications à Volvo Connect et aux services Volvo. Lorsque nous apportons des modifications que nous considérons comme importantes, nous vous en informons. En continuant à utiliser Volvo Connect après que ces modifications aient été apportées, vous exprimez et reconnaissez votre acceptation des modifications. Si vous n'acceptez

pas les modifications et les présentes conditions d'utilisation, vous ne pouvez pas continuer à utiliser Volvo Connect ou le service Volvo concerné.

2.4. Pour éviter toute ambiguïté, Volvo n'est en aucun cas responsable des services tiers accessibles ou mis à disposition par le biais de Volvo Connect. Les services tiers ne sont pas sous le contrôle de Volvo et Volvo n'est pas responsable et n'approuve pas les fonctions ou le contenu, y compris toute information ou tout matériel, mis à disposition par le biais des services tiers.

3. Votre utilisation de Volvo Connect

3.1. Lors de la création et de l'utilisation de Volvo Connect, vous fournirez certaines données, telles que des informations vous concernant, les véhicules concernés et vos coordonnées. Afin de fournir Volvo Connect, nous utiliserons et traiterons les données fournies. Nous utiliserons toujours vos données d'une manière équitable et digne de votre confiance. Afin de fournir différentes fonctionnalités de Volvo Connect, les informations que vous fournissez peuvent également être accessibles à d'autres utilisateurs.

3.2. En acceptant les conditions, vous accordez à Volvo une licence non exclusive, gratuite et transférable pour stocker et utiliser, reproduire, transférer et afficher les informations et le matériel que vous fournissez à Volvo dans le cadre de votre utilisation de Volvo Connect et des services (y compris les photos et le journal du véhicule).

3.3. Lorsque vous utilisez Volvo Connect, vous vous engagez à

- (i) si vous êtes le représentant d'une société, vous assurer que vous avez le droit et l'autorité d'accepter ces conditions d'utilisation au nom de la société que vous représentez. Volvo peut vous demander de fournir des informations ou des documents supplémentaires prouvant que vous êtes autorisé à accepter ces conditions ;
- (ii) déclarez et acceptez que Volvo Connect ne soit utilisé que par vous ou par d'autres personnes que vous autorisez à utiliser Volvo Connect en votre nom ;
- (iii) de vous assurer que vous avez le droit d'utiliser ou que vous possédez les véhicules sur lesquels vous fournissez des informations ;
- (iv) vous assurer que les informations que vous fournissez à Volvo sont exactes et à jour, y compris, mais sans s'y limiter, les informations qui peuvent être liées aux changements de propriété des véhicules sur lesquels vous fournissez des informations, et que vous ou tout utilisateur que vous autorisez avez le droit de fournir ces informations à Volvo ;
- (v) suivre les instructions écrites relatives à l'utilisation de Volvo Connect fournies par Volvo de temps à autre ; et
- (vi) respecter les lois et réglementations applicables à l'utilisation de Volvo Connect, y compris, mais sans s'y limiter, les lois sur la concurrence en vigueur, et ne pas utiliser Volvo Connect à des fins anticoncurrentielles.

3.4. Lorsque vous utilisez Volvo Connect, vous êtes responsable de la confidentialité de votre compte. Vous vous engagez à, à tout moment, veiller à ce que vos identifiants d'utilisateur (tels que le nom d'utilisateur et le mot de passe) restent confidentiels et sécurisés afin qu'aucun tiers non autorisé ne puisse accéder à vos identifiants d'utilisateur ou à votre compte. Vous acceptez la responsabilité de toutes les activités qui se déroulent sur votre compte ou sous votre mot de passe. En cas de perte ou de vol de votre mot de passe, ou si vous soupçonnez une utilisation non autorisée de votre compte par des tiers, veuillez nous en informer et changer votre mot de passe immédiatement.

4. Clause relative aux systèmes d'information

4.1. Vous savez que les véhicules Volvo sont équipés d'un ou plusieurs systèmes susceptibles de recueillir et de stocker des informations sur le véhicule (les "**Systèmes d'information**"), y compris, mais sans s'y limiter, des informations relatives à l'état et aux performances du véhicule et des informations relatives au fonctionnement du véhicule (ensemble, les "**Données du véhicule**"). Vous acceptez de ne pas interférer avec le fonctionnement du système d'information de quelque manière que ce soit.

4.2. Nonobstant toute résiliation ou expiration des présentes Conditions, vous reconnaissez et acceptez que Volvo puisse : (i) accéder aux Systèmes d'information à tout moment (y compris à distance) ; (ii) recueillir les Données du véhicule ; (iii) stocker les Données du véhicule sur les systèmes du groupe Volvo ; (iv) utiliser les Données du véhicule afin de vous fournir des services, ainsi que pour les propres besoins internes de Volvo et à d'autres fins commerciales raisonnables ; et (v) partager les Données du véhicule au sein du groupe Volvo et avec des tiers sélectionnés.

4.3. Vous devez vous assurer que tout conducteur, ou toute autre personne, autorisé par vous à conduire le véhicule : (i) sache que des informations personnelles le concernant peuvent être collectées, stockées, utilisées, partagées ou traitées de toute autre manière par Volvo ; et (ii) soit informé ou reçoive une copie de l'avis de confidentialité Volvo applicable (disponible à l'[adresse www.volvogroup.com/privacy](http://www.volvogroup.com/privacy)).

5. Droits de propriété intellectuelle

5.1. Volvo est le propriétaire et/ou l'utilisateur autorisé de l'ensemble de la conception, du texte, du contenu, des informations, de la sélection et de la disposition des éléments, de l'organisation, des graphiques, de la conception, de la compilation et d'autres éléments liés à Volvo Connect et aux services Volvo ("**droits de propriété intellectuelle**"). Votre utilisation de Volvo Connect ne vous accorde pas de licence sur les droits de propriété intellectuelle. Aucun élément contenu dans Volvo Connect ne doit être interprété comme accordant une licence ou un droit d'utilisation des droits de propriété intellectuelle sans l'autorisation écrite de Volvo ou celle du tiers détenteur des droits.

6. Aucune garantie

6.1. Volvo Connect est fourni "en l'état" et "tel que disponible". Aucune déclaration ou garantie, explicite ou implicite, n'est faite concernant tout aspect de Volvo Connect, y compris, mais sans s'y limiter, (i) les garanties implicites de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier, de titre ou d'absence de contrefaçon, ou (ii) l'exactitude, la disponibilité et l'accessibilité de Volvo Connect. En outre, Volvo ne garantit pas que Volvo Connect sera exempt d'erreurs, de virus et d'autres éléments nuisibles, ni que Volvo Connect fonctionnera sans interruption.

6.2. Volvo ne garantit pas l'exactitude des données affichées dans Volvo Connect ou dans les services.

6.3. Volvo Connect dépend d'une connexion Internet. En raison de la nature d'Internet, une connexion ininterrompue ne peut être garantie et la fonction peut donc être occasionnellement indisponible en raison d'une perte de connexion Internet.

7. Indemnisation et limitation de la responsabilité

7.1. Vous acceptez d'indemniser et de dégager Volvo, ses dirigeants, administrateurs, actionnaires, prédécesseurs, successeurs dans les intérêts, employés, agents, filiales et affiliés, de toute responsabilité en cas de demande, dommage, perte, responsabilité, réclamation ou dépense (y compris les frais d'avocat) engagés contre Volvo pour votre utilisation de Volvo Connect ou des services en violation des présentes conditions.

7.2. Dans toute la mesure permise par la loi et sauf disposition contraire expresse dans les présentes conditions ou dans les conditions spécifiques de tout service Volvo accessible et fourni par l'intermédiaire de Volvo Connect, Volvo n'est pas responsable des dommages ou pertes de quelque nature que ce soit causés en relation avec votre utilisation de Volvo Connect ou des services, quelle qu'en soit la cause et que ces dommages ou pertes aient été prévisibles ou non.

7.3. La limitation de responsabilité de la clause 7.2 inclut, sans s'y limiter, la responsabilité pour tout dommage ou perte spécial, indirect, accessoire ou consécutif de quelque nature que ce soit, quelle qu'en soit la cause et y compris, sans s'y limiter, le manque à gagner, la perte de réputation ou de clientèle, la perte de production, la perte d'activité ou d'opportunités commerciales, la perte de revenus ou d'économies anticipées, ou la perte ou l'altération de données ou d'informations.

8. Divers

8.1. Vous ne pouvez ni céder ni transférer une partie de vos droits ou obligations en vertu des présentes conditions sans le consentement écrit préalable de Volvo.

8.2. Volvo peut céder et/ou transférer l'ensemble de ses droits et obligations au titre des présentes conditions.

8.3. En cas de conflit entre les présentes conditions et les conditions d'utilisation d'un service Volvo spécifique, les conditions d'utilisation du service Volvo en question prévaudront.

8.4. Si une partie de ces conditions est jugée invalide ou inapplicable en vertu de la loi en vigueur, y compris, mais sans s'y limiter, la limitation de responsabilité énoncée ci-dessus, la disposition invalide ou inapplicable sera considérée comme remplacée par une disposition valide et applicable qui se rapproche le plus de la formulation et de l'esprit de la disposition d'origine. Les autres dispositions des Conditions resteront en vigueur.

9. Durée et résiliation

9.1. Les présentes conditions s'appliquent entre le client et Volvo jusqu'à ce qu'elles soient résiliées par l'une ou l'autre des parties, moyennant une notification à l'autre partie.

9.2. Volvo peut notamment résilier les présentes conditions à tout moment et avec effet immédiat en cas d'utilisation non autorisée, réelle ou suspectée, de Volvo Connect, ou en cas de non-respect de la clause 1.5, de la clause 3 ou de la clause 5 des présentes conditions.

9.3. Si Volvo résilie les présentes conditions conformément aux clauses 9.1 ou 9.2, vous acceptez que Volvo n'ait aucune responsabilité à votre égard, dans toute la mesure permise par la loi applicable.

10. Droit applicable et litiges

10.1. Les présentes conditions, y compris la clause 10.2 et toutes les conditions générales distinctes relatives aux services Volvo visées à la clause 2.1, sont régies et interprétées conformément au droit suédois, à l'exclusion des principes de conflit de lois prévoyant l'application du droit d'une autre juridiction.

10.2. Tout litige, controverse ou réclamation découlant des présentes conditions, ou en rapport avec celles-ci, et/ou des conditions générales distinctes pour les services Volvo visés à la clause 2.1, ou la violation, la résiliation ou l'invalidité de celles-ci, sera définitivement réglé par arbitrage administré par l'Institut d'arbitrage de la Chambre de commerce de Stockholm. Les règles d'arbitrage accéléré de l'Institut d'arbitrage de la Chambre de commerce de Stockholm s'appliqueront, à moins que l'institut, compte tenu de la complexité de l'affaire, du montant du litige et d'autres circonstances, ne décide, à sa discrétion, que les règles d'arbitrage de l'Institut d'arbitrage de la Chambre de commerce de Stockholm s'appliqueront. Dans ce dernier cas, l'institut décide également si le tribunal arbitral sera composé d'un ou de trois arbitres. Le siège de l'arbitrage est Göteborg, Suède. La langue de l'arbitrage est l'anglais (sauf accord contraire des parties au différend).

10.3. Toutes les procédures arbitrales menées conformément à la clause 10.2, toutes les informations divulguées et tous les documents soumis ou émis par ou au nom de l'une des parties contestantes ou des arbitres dans le cadre de ces procédures, ainsi que toutes les décisions et sentences rendues ou déclarées au cours de ces procédures, resteront strictement confidentiels et ne pourront être utilisés à d'autres fins que ces procédures ou l'exécution de ces décisions ou sentences, ni être divulgués à un tiers sans le consentement écrit préalable de la partie à laquelle les informations se rapportent ou, en ce qui concerne une décision ou une sentence, le consentement écrit préalable de toutes les autres parties contestantes.

11. Loi européenne sur les données

11.1 En septembre 2025, l'accord de gestion des données de Volvo, mentionné à la clause 1.6 ci-dessus, a été modifié pour intégrer les exigences de la loi sur les données. En acceptant les présentes Conditions, vous acceptez que la nouvelle version de l'Accord de gestion des données s'applique à compter du 12 septembre 2025, sous réserve de toute demande de désactivation conformément à la Clause 7 de l'Accord de gestion des données.

11.2 Avant de fournir un accès aux données couvertes par la Loi sur les données, Volvo est tenue de conclure des conditions de partage des données avec vous et tout tiers qui, selon vous, devrait être en mesure d'accéder aux données. Vous reconnaissez que l'accord de partage des données, disponible sur le site web suivant : <https://www.volvotrucks.com/data-act>, fait partie intégrante des conditions et vous acceptez que les conditions de cet accord s'appliquent à tout accès aux données en vertu de la loi sur les données.